



PAŃSTWOWY ZAKŁAD HIGIENY
NATIONAL INSTITUTE OF HYGIENE

ZAKŁAD HIGIENY KOMUNALNEJ
DEPARTMENT OF ENVIRONMENTAL HYGIENE

24 Chocimska 00-791 Warsaw • Phone (22) 5421354; (22) 5421349 • Fax (22) 5421287 • e-mail: sek-zhk@pzh.gov.pl

ATEST HIGIENICZNY
HYGIENIC CERTIFICATE

HK/B/1154/02/2006

ORIGINAL

Wyrób / product: **Domieszka do gipsu:**

- RETARDAN P
- RETARDAN GK
- RETARDAN L
- RETARDAN 704 D

Zawierający / containing: sól wapniową polikondensowanych aminokwasów, krzemionkę amorficzną, formaldehyd i inne składniki wg dokumentacji producenta

Przeznaczony do / destined: wyrobu mas i elementów gipsowych

Wymieniony wyżej produkt odpowiada wymaganiom higienicznym przy spełnieniu następujących warunków / is acceptable according to hygienic criteria with the following conditions:

Na opakowaniu należy umieścić etykietę w języku polskim, zawierającą zalecenia dotyczące środków ostrożności wg karty bezpieczeństwa wyrobu, zgodnie z obowiązującymi przepisami prawnymi.

Wyrób przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Wytwórca / producer:

TRICOSAL GmbH & Co. KG
D-89257 Illertissen
Von-Helmholtz Str. 1, Niemcy

Niniejszy dokument wydano na wniosek / this certificate issued for:

TRICOSAL POLSKA Sp.z o.o.
40-852 Katowice
ul. Żeliwna 43



Atest może być zmieniony lub unieważniony po przedstawieniu stosownych dowodów przez którąkolwiek stronę. Niniejszy atest traci ważność po 2011-10-17 lub w przypadku zmian w recepturze albo w technologii wytwarzania wyrobu.

The certificate may be corrected or cancelled after appropriate motivation.
The certificate loses its validity after 2011-10-17
or in the case of changes in composition or in technology of production.

Data wydania atestu higienicznego: 17 października 2006

The date of issue of the certificate: 17th October 2006

Kierownik
Zakładu Higieny Komunalnej

Dr Janusz Świątczak